

# Tschantamaints da Bravuogn e Latsch : 1643-1784

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **84 (1971)**

PDF erstellt am: **15.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-229732>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Tschantamaints da Bravuogn e Latsch

1643—1784

## Preambel

Schabain cha Bravuogn e Latsch eiran duos cumüns independents l'ün da l'oter, sun las ledschas chi sguondan gnidas decretadas dals duos cumüns insembel e füttan eir impegnativas per tuots duos, frantant cha Stugl avaiva sias agnas ledschas<sup>1)</sup>. Quetant as lascha declerar dal fat, cha'ls duos cumüns giordaivan insembel il pas-ch in Val Tuors e la granda part da las alps, schi, perfin üna part dal pas-ch chasan<sup>2)</sup>. Eir il possess privat (aclas etc.) nun eira zavrà territorialmaing uschè, ch'ün avess pudü s-chaffir p. ex. duos uordens champesters, uordens da vias e truois e. u. i. I nu surprena dimena, cha neir il meritaivel istoriograf da Bravuogn, Gian Gianet Cloetta, nu füt in cas dad eruir tschantamaints cumünals per Latsch sulet anteriurs a la «Constituziun revisa per Latsch» stampada l'an 1906<sup>3)</sup>. Fin l'an 1905 para dimena dad esser restada in vigur la «Constituziun revisa per Bravuogn-Latsch» da l'an 1878, stampada l'an 1885<sup>4)</sup>. L'an 1912 s'unit Latsch definitivmaing cun Bravuogn ed ais dvantà üna simpla fracziun da quaist cumün sainza agens statuts.

Las ledschas per Bravuogn e Latsch anteriuras al 19avel tschientiner ans sun gnüdas cuntschaintas tras duos manuscrits.

*Il prüm manuscrit*, possess da l'Archiv chantunal, ais registrà là suot la sigla A 51. El cuntain «Ils stratüts criminæls dilg noss hundo comœn da Brawuoing», revais l'an 1614, meglinavant «Le-

<sup>1)</sup> Vair Annalas 66, p. 109 ss.; Rechtsquellen B 1, 89 ss.

<sup>2)</sup> Vair G. G. Cloetta, Bergün/Bravuogn p. 20.

<sup>3)</sup> Bibliografia retoromontscha vol. 1, nr. 1659.

<sup>4)</sup> Bibliografia retoromontscha vol. 1, nr. 180.

dschas et schantameints dilg noss hundo comœen da Brawuoing scritts 1680», finalmaing las «Ledschas civilas las quælas tuocchian suot la bacchieta dels cuvichs [dallas vicinantis] Bravuoing et Latsch» fattas l'an 1710 e copchadas l'an 1719 dal ravarenda Peidar P. Jovalta. La granda part deriva però dal 17avel tschientiner. Ils plü vegls artichels dateschan da l'an 1643. Quaistas ledschas, cha nus reprodüain qua in prüma lingia, nun han da chefar ünguotta culs statuts civils dal cumœen. Ellas sun ün simpel uorden cumünal bainischem vegl e per part translata our dal tudais-ch.

*Il seguond manuscrit*, stat possess da sar Gian Giachen Gregori da Bravuogn, mort l'an 1945, gnit copchà l'an 1934 da sar magister G. G. Cloetta. Cun tuotta fadia cha nus ans dettan dad eruir, inua cha quaist manuscrit pudess as rechattar hoz, nun ans reuschit que da'l far gnir a glüsch. Perque stuvettans ris-char la publicaziun da quaistas ledschas sün fundamaint da la copcha Cloetta, chi per fortuna fa l'impressiun d'üna copcha exacta. Ellas reprodüan in part tschantamaints fats l'an 1661, in part artichels stipulats plü tard; ils ultims dateschan da l'an 1784. Be l'invista i'l manuscrit original ans pudess tradir, schi as tratta d'ün exemplar uffizial cumanzà l'an 1661 o d'üna copcha privata e posteriura. Ün cungal cul text dal prüm manuscrit muossa differenzas fich substanzialas chi nu permettian da gnir trattadas simplamaing in ün apparat da variantas ed agiuntas. Perque ans decidettans da reprodüer l'inter text separadamaing, sur-laschand al lectur dad eruir ils rapports tanter ün manuscrit e tschel.

# 1. Ledschas da cuvichs

dellas honoratas vicinantias

## Bravuoing et Latsch

confirmædas anno 1710 e copiædas da  
Peider P. Juvalta V. D. M. anno 1719.<sup>1)</sup>

p. 19 Anno 1710, die 12 junij. Haun ils noass srs. cuvichs, sco sun sr. Gregori Dschender in compagnia da sr. Janott Sareina cun dær tiers d'la honorata vicinanzia da Bravuoing, siand ch'ilg cudesch dils cuvichs, innua eiran scrittass aint las qui zieua manzunædas ledschas et ordinatiuns, eira gnieu al main, sco eir siand ch'üna part da dittas ledschas eiran scrittass per tudaisch, uschea haun ls duos bain manzunos srs. cuvichs cumpro ün cudesch per scriver aint dettas ledschas, sco eir per scriver in romaunsch las ledschas chi eiran in ilg cudasch velg per tudaisch, acciò chia quellas ledschas poassen gnir lettass et inclettass eir da tæls chi nun saun ilg tudaisch.

Anno 1710, die 12 junij. Notta da las ledschas civilas, las quælas tuocchian suot la bacchietta dels cuvichs trattass our da las ledschas viglias, et danœf confirmædas dallas honoratas vicinantias Bravuoing et Latsch.

p. 20 Anno 1661, die 4 d'martz. Suot ilg offici del niebbel, sabbi et prudaint sr. maestræl Clo à Jochberg, ho el ordino chia seis hundo drett in compagnia dels sequaints srs. sco sun sr. maestræl Clo M. Pol Clo, sr. maestræl Pol Buol et sr. maestræl Nuttin Gregori, et sü Latsch ais ordino cuvi Jacob Brescha et C. Jan Marchiet Curà las sü zura amanzunædas ledschas da revair et scriver aint, et sun træs Marchiet Clo Pol Clo da que teimp scrivaunt del hundo comœn da Bravuoing per ordine dels surmanzunos srs. scrittass et huossa giò dilg originæl copiædas e descrittass da me Peider P. Juvalta V. D. M. nell'anno 1719, die 3 augusti. st[ilo] v[egl].

p. 21 *Davard ils cuvichs et ilg lur obligo*

Aise ordino, chia ils cuvichs nun dessen ne poassen prinzipchiær üngiünas chiosas novas et chi pertuocchian alla vicinanzia u comœn

<sup>1)</sup> Il titul manca; el ais gnü reconstrui cun agüd da las indicaziuns cuntgnidas a p. 19 e 20 dal manuscrit.

sainza cussailg del mastræl del comœn, n'eir imprumetter inguotta da chiossas del comœn sainza cussailg dilg mastræl, saja da finær guittædar, u vadler u buoilch, sco eir oter chi pertain alg comœn sainza consentimaint ut supra, suot la paina da 5 libras.

Item ais ordino et decrato in la noassa vicinania da Bravuoing et unitamaing per ledscha piglio sü da salver, chia cura chi vain bani ün vschin u fullastier avaunt ils cuvichs, et chia vain plaunt incunter tal, ch'el hægia fallo u traparieu incunter noassas ledschas, saja cun (sh) la muela u vero oter, et chia tæl vschin u fullastier per quel fall nun voul spatter santienzchia, dimpersè voul remetter als cuvichs et lur drett, schi nun dessan ils cuvichs havair authoritæd a tæl per quella remissa da pigliær u dær aint plü co 2 plapparts, et scha tæl ho marito la falla, schi inguotta taunt main dess el gnir chiestio seguond ilg fall, et la falla tuocchia alg comœn.

p. 22 Item ils cuvichs nun dessan pudair dær tiers a qualunque chi saja, ne da sgiær n'eir da sdramer earva sin ilg cuminaival suot la paina da 1 libra per immünchia giæda ch'el dess tiers u cuntrafess.

Anno 1656, die 16 8bris. Ais ordino ch'ils saltærs dessan ir in roda sün vschins.

Anno 1657, die 1. marty. Ais tratt la soart sün vschins, innua tuocchia da cummanzer la roda dils saltærs, et ho tuchio a Pedar St. Cloetta.

Anno 1660, die 16 8bris. Ais fatt ledscha, chia ils cuvichs dessan immünchia schantæda müdær ils hommens da godt.

Item cura ün vschin maina aint sia früa, schi dess el la amnadüra tigner sün ilg sieu, sainza laschær fer donn ad oters suot la paina da 1 libra.

Item tuotta (sh) muela dess ilg teimp dalla prümavaira stær our dalla præda grassa a chiæsa et a cuolm, arsalvo las chioras dessen havair lur dretz sco d'vilg inno.

p. 23 Anno 1643, die 16 8bris. Per via dils limæris ais la ledscha viglia confirmæda, chia da metz martz infina metz may nun s'poassa laschær our üngiüns (sh) poarchs ne sün ilg fuons ne sün ilg cuminaival. La supra ais annullæda anno 1661.

Anno 1661, die 4 marty. Ais moderæda la ledscha davard ils limæris, chia da chialond'avrilg infina metz meig nun poassa üngiün laschær oura ls limæris suot la paina da cr. 15 als cuvichs et cr. 15

alla vicinania, imparò chi saja in arbitri dal mastræl et cuvichs, et chi saja fatt las saifs.

Anno 1700, die 8 marty. Ais la suprascritta ledscha confirmæda cun express ordine, ch'ìls cuvichs sajan culpaunts et oblios per lur saramaint da dær quind et laschær gnir alla vicinania que chi tuocchia davard ils limæris ut supra.

p. 24 Davard ilg mnær ad ackla dess ilg mastræl immünchia on laschær gnir avaunt vschins da Bravuoing et Latsch, et acò gnir ordino, cura s'dess u s'poassa mnær ad ackla.

Anno 1678, die 17 8bris. Ais fatt ledscha chia a chiæsa nun s'poassa aldær infin a St. Michel, et in las acklas 8 dys zieuva havair schiargio d'alp.

Anno 1679, die 17 8bris. Ais ordino ch'üngiün vschin nun poassa pigliær aint chiavals ad arvædi per fær sia lavur.

Anno 1680, die 20 8bris. Ais ordino ch'ìls cuvichs da Bravuoing dessen havair dalla vicinania per lur salari R. 1, dico rainsch ün, per ün ad onn.

Anno 1684, die 22 9bris. Ais sto avaunt ün hundo dretz C. Adam Sareina cun l'appellatzun cunter C. Pol Dschieut, et C. Chiaspar Sareina, causa ch'els lg haun chiastio tenor la ledscha, per havair el piglio 2 lains sün Muot chi eiran per tiarra sün ün seis pro, et uschea ais d'ün hundo drett confirmæda la santienzchia dils cuvichs tenor lg praticol et tenor ilg schantamaint.

p. 25 Anno et die ut supra. Haun ils cuvichs chiastio ilg Duno Ritz per havair el piglio laina sün Muot in ilg godt muoing.

Anno 1698, die 8 marty. Haun las honoratas vschinaunchias Bravuoing et Latsch unitamaing fatt muoing et saro ilg godt davard stræda, primo daco ais sto muoing infin ilg præschain, et milginavaunt infina giò l'ava et inoura infinna la Punt Nouva et dalla Punt Nouva in oura dess suot la via viglia esser et rastær træs et træs saro sco infin ilg præschain.

p. 26

### *Dauard ilg ir a vias*

Item cur i vain bani a vias, dess ün vschin et tuots vschins esser culpaunts da d'obedir, et chi nun obedescha dessen ils cuvichs subito chiastiaer per 10 plapparts, et inguotta taunt main ais tæl oblio da render aint.

Item cur chi ho suno il seguond seins dessen tuots vschins esser in platza, et cun lur guaffens paridzos da d'ir sotto paina ut supra. Et scha füss qualch'ün chi nun lavures daco chi tuocchia, ais crudo la suprascritta falla da 10 plapparts subito ch'el riva a chiäsa.

Item cura s'vo a vias schi statti als cuvichs et aunch'a 3 hommens da cumander chi vegnia lavuro, et eir giüdær chiastiær tæls chi nun lavuren ut supra.

Anno 1659, die 16 8bris. Ais ordino ch'ils cuvichs sajan oblios a chialonda julij da havair fatt fær las vias suot la paina da 10 corunnas.

p. 27

*Dauard ilg bualær*

Item quel vschin chi d'utuon vard cura s'cumainza ad ir per buel, chiatsches sia muela, saja bouf u oter, sün buels chi sun scumandos dals cuvichs, dess esser chiastio 1 libra.

*Dauard la Rotta*

Anno 1649, die 16 8bris. Ais ordino, chia chi chi vol pigliær la rotta, saja culpaunt da dzir eint alg mastræl et cuvichs 8 dys auntz St. Michel.

Anno 1657, die 1 martij. Ais ordino chia la ruotta dess ir sün 4 buolchs, cioè 3 in Bravuoing et ün sü Latsch, et dess ir üna roda intuorn, cun tæls paigcks chia quels chi dzian aint la rotta, sajan oblios da tegner bels boufs grands et sufficiaints a lod dal mastræl et cuvichs cunfuorma la ledscha viglia, et ditta roda ho C. Curo Muntsch cumanzo.

p. 28 Anno 1694, die 16 8bris. Ais superscritta ledscha modaræda, et chiatto per böen, chia quel vschin inua tocchia la roda, nun vuless salver setz la rotta, schi ch'el la possa vender ad ün oter vschin, et que dess gnir observo infin chi ais jeu üna roda intuorn, alhura dessi darchio esser in arbitri da vschins tæl ledscha da confirmær u da moderær. Tæl roda ho cumanzo Jan Battaglia in la chiäsa suot la Tuorr.

*Davard ilg ir per ils vduoschials.*

Ais confirmo ilg schantameint vilg ch'ingiün nun poassa paschantær, n'eir chiatscher sia muela per ils vduoschiels infin 4 dijs zieva Sant Michel.

*Davard ilg godt d'Giardauna, u ilg tex d'Plantizolas<sup>1)</sup>*

Item ais ordino, chia scha füss qualchie vschin chi giavüschess leina in ilg godt d'Giardauna u in ilg tex da Latsch per seis adœver, schi saja'l culpaunt tæl laina da mnær our dilg godt in termin d'ün onn, et nun mnond sin ditt term, chia la laina dess esser crudæda lgi comœen cun ilg pajamaint insemmel, eir cun tæl declaraunza, ch'ün saja oblio tæl laina da druver in lur adœver. Caso ch'els nun druessen in adœver lur, schi sun ils tæls crudos R. 1 per lein.

p. 29 Anno 1663, die 16 8bris. Ais ordino, chia ls superscritts gods Giardauna et Plantizolas sajan a chialonda junij largs da pigliær laina chi ais per tearra, arsalvo laraschs, et quel chi schmartschess leina u giò da suot peis, dess gnir chiestio 2  $\triangle$  per tschücchia, saja pitschna u gronda, cun tæl declaraunza ch'ingiün nun poassa pigliær plü co üna chiargia al dij.

Milgsinavaunt ais ordino chia schi füss qualchie vschin chi imprastess laina a lgi comœen, saja oblio da s'fær render ilg offici chia l'ho imprasto. Nun fess el brichia, schi nun ilg saja ilg comœen oter oblio dal render ne dær inguotta.

Item ais ordino pervia dils gods muoings, chia s'chiattond qualchie vschin chi traparis cun pigliær laina sainza licenzchia, dessen esser crudos allas vicinantias la falla surmanzunæda da cioè  $\triangle$  2 per tschücchia, et als cuvichs per la lur sententia tenor la ledscha veglia, sco eir per oters cuosts ch'ils cuvichs stuessan metter da quellas varts dess ün tæl pajær.

Item ais ordino, chia Pensch et Stræda sur et suot la via nouva dess træs e træs esser muoing daco pag. 25 præcedaint noto in ilg præschaint cudasch, ais compria eir Glatscheras.

p. 30 Item ais ordino, chia dilg Spich da Davos Sumdiess infina la finaunza del Crap da Suot ls Munts dess esser muoing suot paina da R. 1 per tschücchia, s'inclægia da süsom lg Crapp.

Anno 1691, die 8 martij. Chia dilg Platz da d'Arlux, cioè quel sü som infina aint in quel spich chi guarda aint a Tisch, dess esser muoing, suot la paina da R. 1 per tschücchia.

Eodem anno et die utsupra. Ais ordino, chia dalla via d'Frislas infin la via dalla Muotta dess esser muoing, suot paina da R. 1 per tschücchia.

<sup>1)</sup> Vair eir qua suot p. 758.

Anno 1694, die 4 martij. Ais fatt muoing et saro il godt sur Zinols dalg Uvæl d'Ulmignia infina alg Uvæl d'Teit, suot la paina utsupra, sco eir Ulmignia zura et zuot.

p. 31

*Davard las seifs*

Tuottas seifs dessen esser fattas a metz meig, sco eir tuottas saifs viglias dessen gnir renovædas, et nun fadschond, dessen ils cuvichs chiastiaer tæls chi conterfaun.

Item ais ordino, chia dess gnir fatt bunas saifs sufficiaintas, et chia zieuva las vias dess gnir fatt saif cun poasts et lattas et bricchia cun boasckia, suot la paina da 3 batz, et ch'ils cuvichs cun ün hom tiers els dessen da compagnia guardær, cha las saifs sajan sufficiaintas.

p. 32 Anno 1661, die 4 martij. Sun fattas ledschas suot ilg offici dilg niebbel, sabbi sr. mastræl Clo à Jochberg insemmel cun ils depütos sco via davaunt sun scrits et manzunos.

Item ais fatt schantamaint, chia cura chi s'maina ad ackla, non s'poassa laschær ir la muela per la præda, oter co ilg prüm dij chi s'maina ad ackla, et quels chi trapassen, dessen dals cuvichs gnir chiasios seguond ilg fall, s'inclægia infina als 4 d'meig tenor ilg schantamaint vilg, et quels chi meinan ad ackla zieva ils 4 d'meig, dessen cun la muela ir aint per ilg cuminæval et na per ils pros.

Anno 1661, die 16 8bris. Ais ordino ch'ils cuvichs sajan oblios da tegner ün wiar veder sur tuott ilg teimp dell'onni suot la pena da 2 △.

p. 33

*Davard igl ir a vias*

Milgsinavaunt aise ordino, cura ch'ils cuvichs haun suno ilg prüm seins, sajan els culpaunts da banir, et alhura suner ilg seguond seins, et cura l'ho suno ilg seguond seins, schi dess immünchia vschin cumpareir in Platz cun lur guaffen, tenor ch'ils cuvichs cummondan, et chi vezan chi saja da bsceng.

Item cura chi s'vo a vias, schi dessen ils cuvichs cun ils hommens ordinos tenor ilg schantameint vilg cummandær et fær fær las vias, daco chie ad els pæra in üttel et bain stær dallas vicinantias. Et innua chi füss ün vschin, chi nun fess brichia per cumond u vero nun lavures, schi dessan ils cuvichs tæls chiastiaer, tenor chi fo mentiu in ilg schantameint vilg, cioè 10 plapparts per giæda, et las supra fallas

dessen gnir anpondidas per cussailg dilg maestræl et cuvichs ad aquels chi lavuran bein et chi in ils bscengs vaun aint in l'ava.

Item per üna sententia dæda ad ün chi nun vo a vias, dessen ils cuvichs havair cr. 12.

p. 34 Item ais ordino, ch'üngiün nun poassa laschær manair oura ne boufs ne chiavals, ne da d'otra soart d'mueglia, ne in Pensch ne Glatscheras ne in Funtanislàs, n'eir brichia las fær ir sün quella paschiüra sü'lg dij, sch'el nun ho quel dij da las druvær. Arsalvo da fain grass aise licit ad ogni vschin da mananter sia amnadüra in Funtanislàs, et quel chi cuntrafo, dess esser chiastio tenor la paina da [ir]<sup>1)</sup> per ils pros.

Item cur ils saltærs vaun a scoder sü las fallas, schi suni els culpaunts da d'artscheivar lg saramaint auntz co ir, sun er culpaunts da purtær tuottas robas da fallauntzas in chiæsa dal maestræl da la tearra, et ch'ils saltærs nun dessan ne poassen pardunær üngiünas fallaunzas ourdvard ilg ordinari, et a tuots ad inguæl, cioè la terza. Et quels chi trapassen, dess ilg maestræl et drattüra chiastiær tenor ilg schantamaint.

p. 35

#### *Davard ils lgimæris*

Dessan quels a chialonda martz gnir infaros, suot la paina quel chi trapassa cr. 15 alla vicinanzia et cr. 15 als cuvichs.

Item ais confirmo ilg schantameint vilg, chia las nuorsas dessen da tuot teimp stær or dils bains, et chiattond ils saltærs ditta mueglia u nuorsas in ils beins, schi ch'ils cuvichs ils dessen chiastiær seguond ilg fall, et nun fadschond ils cuvichs executiun, schi dessen els esser chiastios 1 △.

Item cur ün saltær pendra ün (sh) armeint, saja da chie soart chi vœglia, schi ais ilg saltær culpaunt da chiatschær in chiæsa del patrun, et ils cuvichs nun poassen chiastiær, siond pandro.

Item cur'ün saltær vezza u ilg vain ditt, chi saja ün biesck in donn, schi ais el culpaunt da d'ir et pendrer et bricchia palantær, et sch'ils saltærs, sco ditt ais nun fessen, dessen els esser chiastios per immünchia giæda baz 6, cioè cr. 24.

p. 36 Item ais ordino ch'ils (sh) lgimæris nun poassen dad'ingiün

---

<sup>1)</sup> Ün pled illegibel.

teimp ir giu in Funtanislàs, et quels pastuors chi cuntrafessan, dessen esser chiastios cr. 24 alla giæda.

Item ais ordino, chia las dumengias nun as poassa laschær amna-düras in las acklas, suot la paina per immünchia giæda da baz 3, cioè cr. 12, arsalvo lg utuon, sch'el ho da lavur, schi poassa el ilg fær.

Item ais ordino, chia tuotta muela dess gnir dæda a pastur, et nun dond, ch'ìls cuvichs poassen chiastier tenor ilg fall.

Item ais ordino ch'ün nun poassa mnær in las acklas ne buochs ne starniglias ni uzols, et mnond ch'ìls cuvichs lg poassen chiastier. p. 37 Item ais ordino, chia in ilg temp dalla stæt u d'utuon dintaunt chia ais aunchia früa sin ilg fuons et ch'ün fo giu ün clamagnün, schi quel chi quel dy vain oura ilg davous, saja oblio da'l fær sü, sotto pena da cr. 12.

Item ais ordino ch'ìls cuvichs sajan oblios da chiatter ün hom da l'ava, e tæl dess mnær l'ava in las trueschs.

Item ais ordino, ch'ingiün nun poassa tramettar lgieud a vias, chi sajan da l'ætæd da suot 18 ans, n'eir femnas nun s'possa tramettar a vias, imparò saimper per cussailg dilg mastræl et cuvichs, sotto pena da cr. 12 a quel chi trapassa.

Item ais ordino, ch'üngiün nun poassa mnær muela in ilg Mur-tæl da Staungiels, infin ch'ìls boufs nun vignen giò d'Zavretta, sotto pena da 1 △.

p. 38 Item ais confirmo ilg schantameint vilg, cioè ch'ìls cuvichs nun poassen dær aint plü co cr. 2 per falla cur'els chiastian.

Item ais ordino, chia cur ils saltærs chiatten ün chiavailg chi muognia oura in ils pros a chiæsa, dess esser chiastio per immünchia giæda baz 3 per chiavailg, et baz 6 als saltærs, et baz 3 per chiavailg per la sententia als cuvichs, et sül cuminaival posni manair daco chi s'fo cun ils boufs.

Item ün chi lascha manair ün bouf in ils beins, dess esser chiastio baz 4 lgi vschinaunchia et baz 3 als saltærs et cr. 6 par sententia als cuvichs.

Item ais ordino, ch'ingiün nun dess laschær manair oura da d'ün-giüna soart d'muela in las acklas sün ils pros suot la paina per ün chiavailg baz 6 et per ün bouf baz 3. Et que ais infina chi ais davent ilg fain, et ils cuvichs dessen havair per la santienzchia per ün chia-

vailg 3 baz et per ün bouf cr. 6. Et ils saltærs per pandrer ün chia-  
vailg cr. 24 et per pandrer ün bouf cr. 6 per giæda.

p. 39 Anno 1661. Ais ordino, ch'ilg hustiar dilg Crapp Alf nun  
poassa in virtüt della cuvgnentscha cun la vicinancia da Bravuoing  
dær zuond üngiün arvædi, et sch'el lascha maneir or amnadüras, schi  
dess el esser chiastio sco ün oter vschin per ün chiavailg baz 6 alla  
vicinancia et baz 6 al saltær et baz 3 als cuvichs per chiavailg per  
santienzchia. — Superscittas ledschas sun confirmædas anno 1671.

Item ais fatt ledscha, chia cura lg ais schvido et davend ilg fain  
dalla præda grassa, saja in Tuors u Præda, et chia alhura scurris  
qualchie armaint in la præda chi ais davend ilg fain, infinna chi ais  
schino da cuolm, et alhura ch'üngiün nun poassa laschær in las acklas  
las amnadüras, u pœja ch'el saja e lavura cun fær fain in Tuors u sin  
Præda, suot la paina da baz 12.

Item ais ordino, chia dals 16 d'8ber infin als 4 d'meig nun possa  
üngiün ne lavær ne metter in las trueschs da d'üngiüna soart d'ascrez-  
zas u robas spuorchias, sotto pena da baz 3.

p. 40 Anno 1662, die 16 8bris. Ais ordino, ch'ils cuvichs sajan oblios  
da finær ün pastur per ils (sh) lgimæris l'utuon, cura s'vain d'alp,  
et chia tuots lgimæris dessen gnir dos a pastur, sotto pena da cr. 30,  
cioè cr. 15 als cuvichs et cr. 15 lgi vicinancia.

Anno 1677, die 16 8bris. Ais ordino, chia per causa dils taschins  
nun dess gnir piglio da d'üngiüna soart d'mueglia ad arvædi, sotto  
la pena da  $\triangle$  1.

### *Dauard ls (sh) thors.*

Anno 1664, die 17 8bris. Ais ordino et confirmo la ledscha viglia,  
chia dilg teimp d'inviern, cioè da chialonda favrær infin chi s'vo ad  
ackla, sajan ils ziros da criminæl oblios da tegner ls thors, et la prü-  
mavaira dessen las alps chiattær et mantegner ls thors, cun paigs et  
conditiun chi vignia tgnieu thors sufficiaints. Et gniand almantaunza,  
sajen tæls oblios subito da chiattær sufficiaints et eir da tuot temp  
dals tegner our dalla præda.

p. 41 Item ais ordino, chia ün (sh) chiavailg chi ais ad arvædi dess  
pajær allas vicinancias per l'earva R. 1, cr. 36 et la pæja del pastur,  
et que ais danærs.

Item per ün (sh) bouf ad arvædi et chi posa dess gnir pajo R. 1,  
cr. 12 per l'earva et la pæja dilg pastur, et que ais eir ils danærs.

Anno 1676. Ais ordino, chia ün vschin chi nun ho otra amnadüra poassa pigliær ün (sh) bouf ad arvædi per fær sia lavur sainza otra contradictiun, nun haviand otra amnadüra.

Anno 1678, die 16 8bris. Aise ordino, chia d'utuon vard nun poassa üngiün aldær fuons a chiæsa infinn'a St. Michel.

Anno 1679, als 17 d'8bris. Ais ordino ch'üngiün nun poassa pigliær ad arvædi chiavals per fær sia lavur.

p. 42 Anno 1680, die 17 8bris. Ais ordino ch'ils cuvichs dessen per lur salari havair R. 1 per ün ad onn.

Anno 1684, die 22 9bris. Ais cumparieu avaunt ün hundo dret civil ilg cuvi Adam Sareina cun la appellazun cunter cuvi Pol Zieuth et cuvi Chiaspar Sareina sco cuvichs dalla noassa vicinancia da Bravuoing, causa ch'els lg'haun chiastio, per havair piglio duos lains sün Muott, chi eiran per tiarra sün ün seis pro. Et uschea ais da d'ün hundo drett confirmo la santenzchia dels cuvichs tenor praticol, et tenor ilg schantameint.

Anno et die ut supra. Haun ils cuvichs eir chiastio ilg Duno Ritz per havair eir el piglio giò lains sün Muott in ilg godt muoing.

p. 43 Anno 1698, die 8 marty. Haun las honoratas vicinancias Bravuoing et Latsch unitamaing fatt muoing et saro ilg Godt davard Stræda, primo daco ais sto muoing infin ilg præschain, et milgsinavaunt infin giò l'ava, et in oura infinna la Punt nouva. Et dalla Punt nouva in oura dess suot la Via veglia esser larg sco per avaunt, et sur la Via veglia dess træs et træs esser et rastær saro, daco infinna ilg præschain sto.

Anno 1699, die 5 marty. Haun las honoratas vicinancias Bravuoing et Latsch unitamaing darchio fatt et lascho muoing ilg godt dator la Punt nouva dalla vard d'Ulmignia, cioè dilg Lavinær prüm dadeins la Punt nouva infin our'ils cuffins cun ils da Fallisur, s'inclægia sur ilg prüm chiaunt oura, daco da cuvichs et hommens lotiers depütos ais nudo oura la 2. giæda, sco ditt ais dalg chiaunt oura alla giüsta our in que crippel drett ilg Baunch d'St. Martin via davard d'Ulmignia.

p. 44 Anno 1699, die 5 marty. Ais fatt per ledscha da chiatte ün saltær da chiæsa, daco auntz co huossa, al quæl per sia mercede ch'el vo la noat intuorn et fær la guargia, dess gnir do ün paun da chiæsa ordinari per ogni fia u chiæsa. Et l'obligatiun del saltær ais da d'ir immünchia dy, saira et la damaun intuorn la vicinancia et pandrer

la (sh) muela, ch'el chiatta per la prada. Et tæl muela ch'el pendra, ais ilg saltær oblio da chiatschær avaut chiæsa del patrùn. Et ais oblio ilg saltær in fin la terza giada da pandrer, et la sia pandradüra ais tenor la ledscha veglia. Haviand alhura pandro la terza giada et traparind alhura ün vschin plü inavaut, schi dess ilg saltær referir als cuvichs, et quels dessen chiastiær ün tæl tenor ilg fall e tenor la ledscha. Tæl saltær da chiæsa ais eir oblio da ir la noatt. Sch'el so chi saja (sh) chiavals u boufs, chi sun in la prada, dess el ir et ils pandrer utsupra. Et per la pendradüra dess el havair tenor la ledscha. Eir ais ilg saltær oblio, innua chia las saifs sun ruottas, da dær part al patrùn, atscho ch'el fatscha buna saif, et tæl'obligatiun dal saltær ais et dess dürær infina schino aint las früas.

p. 45 Anno 1699, die 5 marty. Ais alvo via la falla ch'ils cuvichs chiastiaiven per via dallas (sh) chioras, chi s'piglia in las acklas. Ais uschea lascho tiers, chia taunt sco ün ho bsceng da latt per mangiær et bricchia chiaschær, schi poassa'l pigliær (sh) chioras, et ch'ils cuvichs nun posson chiastiær per tælas chioras, scha bain chia vaun in las acklas per ils pros.

Anno 1699, die 5 marty. Ais unitamaing alvo via la marena chi s'faiva in metter cuvichs, sco eir la barilg d'vin et ordino, ch'ilg dy chi s'metta cuvichs, sajan quels duos chi vignen miss, oblios da dær a vschins generælmaing üna soma d'vin. Ais eir confirmo la ledscha viglia, chia cura i vain ramiss als cuvichs per qualchie fall, schi nun posni ils cuvichs dær aint plü cuosts co per üna falla. Et scha cuvichs fessen banir ün vschin, chi nun füss a chiæsa, schi sun els oblios da fær banir a la chiæsa sur noatt, atscho chia immünchiün poassa fer sia defaisa.

p. 46 Anno 1702, die 1. marty. Ais ordino, chia üngiün nun poassa mnær in las acklas ne uzoals ne vdels ne lgimæris suot ingiün prætext, s'inclægia per ils laschær ir sün la pasckiüra, n'eir in la prada, sotto pena da  $\triangle 2$  per ogni giada, applichiædas alla vicinancia R. 2, cr. 24 et cr. 48 als cuvichs per lur fadia et sentenzchia.

Anno 1702, die 1. marty. Ais ordino chia ils 6 ziüros dessen da d'huoss'invia ogni ann fær schiantuner la vicinancia in 6 parts ad inguæl, chia sajan (sh) vacchias in l'ün chiantun sco in l'oter, alhura intraunter ils ziüros büttær la soart u vero s'accordær da tigner ilg thor, et chia per satisfactiun da tuotts vschins dessan gnir tgnieus thors sufficiants cioè dad onns 2, dico duos.

p. 47 Anno 1704, die 17 8bris in Bravuoing. Ais ordino, ch'ìls ziüros da Bravuoing et Latsch dessen tigner ils thors da chialonda favrer infin chi s'mett'in alp, s'inclægia da onns 2 et brichia stearl, sotto pena da  $\triangle 2$ , cun tæl reservaunza, chia zieva metz juny poasane tegner ün stearl chi saja sufficiaint, et prender davend ilg muoych, eir chia ils giüros poassen trær dalla pæja pro portiun da que chi tiran per tigner in l'ackla.

Anno 1707, die 3 marty. Haun las honoratas vicinantias Bravuoing et Latsch unitamaing chiatto per böen da sarær ilg godt dator ilg Crap infin our alla Punt nouva, daco chi ais sto saro per avaunt.

Eodem anno et die ut supra. Haun vschins unitameintz confirmo la ledscha fatta avaunt 2 onns, cioè ch'üngiün nun dess pigliær giò deschas suott ingiün prætext, sotto pena sco in la ledscha viglia.

p. 48 Anno 1707, die 12 8bris in Bravuoing. Sun ils ruotters da Bravuoing cun ilg da Latsch comparieus avaunt ün hundo drett dal civil cun s'almantær dals vschins da Fallisur, et da Bravuoing, per ch'els fetschan ün poart sün la chiæsa dilg Crap alf, et cotræs strameini els las ftüras chi tuocckian als ruottars, et haun giavüscho da fær banir tæls vschins. Et siand ad els lubieu, haun els fatt banir aint da Fallisur cuvi Nottin Janet et Jachian Linard cun oters plüs, et eir da noass vschins, et sün ilg plaunt ch'ìls ruottars haun miss, haun vschins do raspoasta, ch'els nun hægian savieu ne schmino da fallær cotræs, et pertaunt scha füss ed ais fallo, schi rouvane per gratzchia, cun imprumettar da nun stramnær plü las ftüras. Et partaunt sco ch'els haun stramno, schi ramettani als ruotters et als cuvichs.

p. 49 Anno 1709, die 6 marty. Pervia d'las (sh) vacchias, saja da tegner a chiæsa u da prümavaira vard da mnær ad ackla, ais la ledscha confirmæda cun tæla declaraunza, chia quels chi tignen las (sh) vacchias a chiæsa, sajan oblios da tegner ün pastur sufficiaint a lod del mastræl et cuvichs, et zieva metz meig saja tuott oblio da mnær ad ackla, scha d'ais taunt viamaint, chi s'poassa trær via la (sh) muaglia.

Et per via dilg Godt sur Zinols s'hoè chiatto per bun, ch'üngiün nun s'poassa s'inservir da quel godt ne da poasts ne da lattas. Imparò chia dalla Zenna dilg Büglet ün sü s'posni s'inservir per boasckia daco auntz co huossa, cioè ls bains chi sun cunter ilg cuminæval, et madem intent ais eir cun ils bains, chi sun cunter ilg cuminæval in Giardauna.

Per via dilg Godt d'Ulmignia s'hoè chiatto per biun da dær oura ün tock, cioè dilg Uvæl d'Ulmignia in oura sur la Via zura da schiantuner.

p. 50 Anno 1714, die 7 martz. Haun hundraivels vschins unita-maing chiatto per böen et fatt per ledscha, chia üngiün nun dess pigliær descha otrò co in Ulmignia, et or in Buæl, et ora Stræda. S'laschand qualchiün chiattær d'havair piglio descha in oters louvs co in ils surmanzunos, schi desni gnir chiestios per contschentscha dils cuvichs.

Eodem anno et die ut supra. S'hoè fatt per ledscha chia chi s'lascha chiattær a comprer ilg temp dalla prümavaira da chie soart d'(sh) muaglia chia esser pudess, et sur stæd la tgness sün las noassas pasckiüras et ilg utuon turnes a vender ditta muaglia, quel saja oblio a pajær ilg arvædi conveniaint alla viciniantia confuorma ün fullastær.

p. 51 Anno 1718, als 22 d'8ber in Bravuoing. Ais comparieu sr. Pudistæt Pol Buol avant ils cuvichs da Bravuoing et ilg cuvi da Latsch in compagnia cun s'almanter in nomma dals ruottars cun dir, chia ils vschins da Fallisur particulærs fudrajen las ftüras als ruotters cun fær ün poart in la chiæsa dilg Crap alf, ilg quæl saja cunter la chiarta dilg cuolm.

Si sura ho sr. maestræl Linard Pol Casper in compagnia da sr. maestræl Linard Janett respondieu, chia els cun las lur amnadüras crajen ch'els possen cun libertæd, cioè da Bravuoing fignia la Crusch, chiargiær lur ægna roba, saja al Crap alf u utrò sine contradictiun et nun cugniuoschen ils cuvichs da Bravuoing et da Latsch per jüdischs, mo giavüschen ün jüdisch zainza part.

Sün la propositiun fatta et raspoasta dæda, haviand clamo in agiüdt ilg nom dilg Segner, havains giudichio chia in la chiæsa dilg Crap alf nun dess esser üngiün poart, dimpersè sü la Crusch tenor stylo velg et las noassas chiartas disponnen. Però as chiattond per fortuna l'ün u l'oter vschin dallas noassas 3 vschinaunchias Bravuoing, Fallisur e Latsch, schi ch'el poassa fær sieu bain et profit sine nulla pena. Mo as chiattond chia l'ün u l'oter (p. 52) s'lasches chiatter, ch'el fadschess gnir roba suot sia ombra, ch'el saja sottapoast alla ftüra solita als ruottars, chi sun sottapoasts al cuolm, cioè dalla crusch fignia in Bravuoing.

Pläsch Anth. Fallet sco cuvi et per commissiun da cuvi Chiaspar Sareina et cuvi Jan Guidun da Latsch, eir commembers, hæ scritt.

p. 15     *Davard ils gods, cioè Giardauna et ilg tex da Latsch*

Anno 1716, die 4 marty. Inter las honoratas vicinantias, cioè Bravuoing et Latsch, per gnir avaunt al grand suradœver üso fina la präschaina cun ils duos gods, cioè Giardauna et ilg tex da Latsch, consulto chia qui zieva nun dess our dals manzunos gods gnir piglio ne gnir do a particolærs, ne a vschins ne a fullastærs, dad ingiüna soart d'laina, ne laraschs ne pins, ne per terra ne sü drett, suot ingiün prætext chi inscontrær pudess, oter co a vschins per tizzols, scha la necessitæd retschercha. Et scontrand chia qualchiün giavüschess et gniss concess lains per tizzols et landrour gniss fatt pochias u bgjærras buorras ordinarias, schi dess quel alhura esser oblio allas vschinaunchias tiers la taxa ordinaria della tschücchia, per immünchia buorra ordinaria cr. 40. S'chiattand alhura chia quel chi giavüscha u piglia oura la laine et nun duvress per se, istess saja ilg lain u las buorras per træfs, schi nun dess el havair autoritæd da dær ditt lainam ad üngiüna persuna chi pudess esser, ne vender ne barattær ne dunær suot üngiün prætext chi poassa esser, dimpersè ditt linam dess turnær allas vicinantias sudettas per la taxa sudetta. Incontrand alhura, chia l'üna vicinanzia u l'otra imprastess oura da qualche particolær, saja lains, buorras u træfs in adœver dallas vicinantias, dess quel chi impraista s'fær render et gnir randieu suot ilg uffici chi vain imprasto, et eir la medemma qualitæd d'linam, saja lains, buorras u træfs et ourdvard ingiüna chiosa. A quella persuna allhura chi contrafadschess als surscrits puoincks, saja mastræl, cuvichs u chi chi saja chi dess licentia, sco eir quel chi vendess u cumpress, dess imminchia giæda, saja (p. 16) tschücchia u buorra, esser crudo allas vicinantias  $\triangle 3$  con lg linam insemmel, et plü inavaunt per contschentscha dellas bacchiettas et chia ils cuvichs sajan oblios da dær quind da tuot que con ilg oter insemmel.

Item ais eir consulto, chia s'chiattand qualchiün chi giess in ls surmanzunos gods ourdvard ils dys, chi sun generælmaing largs per laine chi nun ais dæda our sco sur scritt ais, saja laine d'adœver u da d'arder, schi dess quel per immünchia chiargia esser crudo R. 1 falla allas vschinaunchias et melgsinavaunt per contschentscha da cuvichs.

Item ais eir consulto, chia ingiüns fullastærs habitants in las duos surmanzunædas vschinaunchias, nun dessen pudair s'inservir d'ingiüna soart d'lainam, oter co que fo da bsœng per ardær in chiæsa. Dalg reist suot ingiün prætext chi podess esser, oter co cumprand et pajand allas vicinantias a parte. Quel chi contrafadschess, dess esser crudo in la ultima paina sodetta.

## 2. Ledschas da cuvichs

Ledschas chi tuochian suot la bachetta da srs. cuvichs et pigliedas  
sü da

### Bravuogn e Latsch

ut sequitur.

*Primo davart ls cuvichs et lur oblig.*

Anno 1661, di 4 marty ais ordino ch'ils cuvichs nun poassan ne dessen principchier ingünas chiossas novas, chi pertuochian alla vicinanzia e comœn, sainza cussailg del mastrel, n'eir imprometter inguotta da chiossas del comœn, saja da finer guitedar, sco eir pastuors u oter chi pertuochia alla vicinanzia u comœn, sainza consentimaint ut supra, sotto pena da 5 glivras.

#### *2. Davart la fuorma da prosequir nel chiastier cura vain fallo*

Item ais ordino e decreto, cura vain ün vschin u fullaster avaunt ls cuvichs, e cunter tæl vain miss plaunt per quelchia fall, schi taunt inavaunt chia tel vain convitt d'havoir fallo, schi tenor ledscha dess el gnir chiastio. Et in tæl caas nu poassan ne desso scuntrar ingünas remissas ne compositiuns, sott pena da d'üna glivra, taunt quel chi remetta sco quel chi piglia sü remissas, schi ut supra dessane gnir achastios üna glivra per ün, et quella falla dess gnir alla vicinanzia. Et ls cuvichs in lur cedla sajan oblios da nutter cleramaing, per che fall chi chastian, saja vschin u fulaster.

#### 3.

Item ils cuvichs nu desso pudair der tiers a qualunque persuna chi saja, ne da sgier ne da sdramer earva sün l'cuminæval, sotto pena da d'üna glivra per imünchia gieda. Scha desso tiers u contrafessen sainza licentia, schi tels dess il mastrel cun seis drett civil ils chiastier e tæla falla dess gnir alla vicinanzia.

#### *4. Davart ls salters e lur oblig*

Ils salters desso continuer in rodde sco per il passo, però tels chi artschaivan l'saramaint sajan oblios da l'observer ed esser glied da

saramaint e brichia pudair substituir infaunts chi nun hægian arfschieu saramaint, ne sajan capabels da perdüter. Ed ils salters tuot que chi pendran dessen esser oblios da chiatscher la (sh) muaglia in chiæsa dal patrun, saja da di u da noat, e nu chiattand ingün in chiæsa [dal patrun, saja da di u da noat e nu chiattand ingün in chiæsa]<sup>1)</sup>, e chia'l salter nun cuntschess la (sh) muaglia, schi ch'el la chiatscha in la stalla da l'hustaria del comœn. E per taunt sco chi vain qui zieva specifichio sias pæjas, schi dessane subito gnir pajos taunt que chi chiatschan in chiæsa sco eir in l'hustaria, et nu gniand pajos, schi dessane ls salters der aint als cuvichs, e tæls sajan oblios da ls fer der sia pandradüra ed ils chiestier tenor l' fall e seguieu, et ils salters sajan oblios da fæx sia obligatiun cun pandrer et particularmaing scha gnissen avisos da quelchün chia füss (sh) muaglia in dann, saja per di e per noat, schi chia sajan oblios dad ir a pandrer. E nun fand sia obligatiun, schi chi sajan chastios sco per il passo, cioè cr. 24 per iminchia gieda. E haviand arfschieu sia pandradüra, sajane oblios da gnir a der aint per saramaint al mastrel et cuvichs que chia tenor ledscha tuochia alla vicinancia, acciò chi poassan tegner ün' exacta cedla e der quint alla vicinancia.

### 5. Circa la merceda dels salters

Pertuchiant alla marceda dals salters dess esser come seque: pendrand ün (sh) chiavalg d'noat in ls bains, schi dess ün salter havair cr. 24 robba, a quel ch'il salter do aint chi saja fatt il dann cr. 48 robba, s'contentand e pajand dalungia. Et in caas ch'ün salter havess da plaundscher als cuvichs e tæls havessen da fer sententia, schi per la sententia dessane ls cuvichs havair cr. 12 ultra la supra pena u taxa, e scha chiatessen d'noat ün (sh) chiavalg sün l'cumineval, e scha'l patrun nu füss speras al parchürer, schi da l'üna Ave Maria a l'otra, cioè la noat poassane l'pendrer, e dess esser la mittet da supra taxa e paina, saja als salters, vicinancia u cuvichs, scha ut supra havessan da gnir duvros. Et per pandrer ün (sh) chiavalg da di, dess ün salter havair bl. 4, dico quater e per ün (sh) bouf chi maness oura et ch'il salter il chiattess aint in pros, dess havair il salter per sia pandradüra cr. 12 daners ed alla vicinancia dess gnir cr. 16 robba, et chiattand sün la paschüra d'noat, dess esser la mittæd della supra

<sup>1)</sup> Il text in [ ] ais s-chassà tras.

taxa u paina. Item per pandrer ün (sh) bouf sün l'di, dess ün salter havair bl. 2, dico duos. Item per pandrer üna (sh) chiora u uzola dess ün salter havair bl. ün, dico 1 per chio e que imünchia gieda, e per tuotta (sh) muaglia manüda. Et s'chiattand las (sh) chioras la saira zieva chia sun munzas, dess havair il salter bl. 3 la gieda per imünchia chiora.

#### *6. Circa fer sü ls clamignuns*

Item ais confirmo la ledscha super dels clamagnuns, chia cura l'ün u l'oter ho sfrio ün bain u vain oura il davous e nun il fo sü darchio, dess esser chiestio cr. 12 et cun quella obligatiun chia'l salter dess havair quella observantia, e per quella observantia dess el havair cr. 6, et cr. 6 dess gnir alla vicinanzia.

#### *7. Cura s'sfria ün bain, inua s'hegia da tegner la amnadüra*

Item cur ün vschin u fullaster, chi esser voeglia, sfria ün bain, saja'l oblio da tegner la (sh) amnadüra sün l'sieu u ranter, chia nun voegnia fatt dann al prossem, sotto pena da cr. 12, la mittet a quel chi do aint la chüsa e l'otra mittet als cuvichs. Item pertuchiand alla ledscha dellas acklas ais quella confirmeda cun declaraunza, chia infina chia l'fain grass tuot nun ais aint, schi s'chiattand chi manessen oura in ls pros, dess havair ün salter per ün (sh) chiavalg dal pandrer cr. 20 daners ed alla vicinanzia cr. 20 robba e per ün (sh) bouf dess havair ün salter cr. 5 daners ed alla vicinanzia cr. 20 d'robba. Item per pandrer ün (sh) chiavalg sül di dess ün salter havair bl. 2 e per pandrer ün (sh) bouf l'istess, cioè bl. 2. Item per pandrer üna (sh) vachia il toemp della prümavaira sül di, dess havair ün salter bl. 2 e per lascher manair oura üna (sh) vachia, dess esser la supra taxa u paina dels (sh) boufs cioè cr. 15, la terza al salter e las duos parts alla vicinanzia cioè sün ls pros.

#### *8. Davart ls (sh) glimeris*

Pertuchiand ls (sh) glimeris ais decreto, chia in tuot temp chi s'chiattess chia nun sajan infaros e füss in temp chi pudessan fer dann, dessane esser chiestios cr. 30 per immünchia gieda, cioè cr. 15 als cuvichs e cr. 15 alla vicinanzia et zieva ch'ais fatt las saifs, chiat-tand in dann e chia'ls pandredars pendran, schi dessane havair per

ün (sh) glimeri bl. 1, dico ün, et dal temp ch'ais chiargio ad alp nun dess ingün tegner (sh) glimeris a chessa, e scuntrand chi s'chiattess da dto. temp, saja in dann u per las giassas, schi tæls per imünchia gieda dessen esser chiastios cr. 12, la mittet als cuvichs e l'otra mittet alla vicinanzia ed aque per imünchia gieda chia vœgnen chiattos, ed ultra il chiastig, scha ils salters u oters chi'ls pandressen, dessen havair bl. 2.

9.

Item pü bod chi vain cumanzo ad arær dessen ls cuvichs scumander da lascher oura ils (sh) glimeris e dessen tegner aint, infina ch'il pastur clamma, sotto pena da cr. 30, eir quels la mittet als cuvichs e l'otra mittet alla vicinanzia et al salter chi als pendress cr. 1.

*10. Davart il mner ad acla*

Per via da mner ad akla nun dess ingün pudair mner aunz chia-londa may, però il mastrel saja culpaunt imünch'an da lascher gnir avaunt vschins a fer cumœn per dita caussa, però tenor ledscha veglia die 4 may dess gnir tgnieu our d'la præda.

*11. Davart piglier (sh) vachias u amnadüras d'stædt da giudair  
u ad arvedy*

Item per via da piglier (sh) vachias sur stæd nun dess ingün vschin pudair piglier pü co duos, per fær sia lavur ün (sh) bouf, e (sh) chia-vals nun dess ingün pudair piglier aint sur stæd suot ingün pretext esser poassa.

*12. Davart il bualer*

Item quel vschin chi d'utuon chiatschess sia (sh) muaglia, saja boufs u vachias sün buels chi sun scumandos da cuvichs, dessen esser chiastios cr. 3 per armaint, cioè duos alla vicinanzia ed ün als cuvichs.

*13. Davart il pudair ir per ils vduaschels*

Item per via dad ir per ls vduoschels, ais confirmeda la ledscha vœglia, cioè da nun pudair lascher ir (sh) muaglia per ls vduoschels, fina dis 4 zieva St. Michiel.

14. *Co s'hegia d'as reguler allas aklas dintaunt chi s'fo l'fain grass  
allas aklas*

Item l'temp della stæd nun dess ingün pudair lascher (sh) imna-  
düras in las aklas sur dumengia, suot paina per imünchia gieda cr. 12,  
cioè cr. 8 alla vicinania e cr. 4 als cuvichs, et il utuon haviand da  
bsceng per lavurær, schi chi s'poassa fær.

15. *Davart mner (sh) muaglia sün l'Mortel da Staungels*

Item ais ordino ch'ingün nu poassa la stæd mnær (sh) muaglia  
sün l'Murtæl da Staungels, infina chia'ls boufs nu vegnen giò d'Za-  
vretta, sotto pena da fl. 1, cr. 12; dess gnir las duos parts alla vici-  
nania e la terza als cuvichs.

16. *Davart il tegner (sh) vachias a chæsa*

Item ais ordino ch'ingün vschin nun poassa tegner a chæssa plü  
co üna (sh) vachia sur stæd.

17. *Davart il der arvædy sün l'Crap Alf*

Ais eir ordino ch'ingün huster dilg Crapp Alf nun poassa dær  
arvædi sainza licentia da vschins sotto pena da  $\triangle 2$ , las duos parts  
alla vicinania et la terza als cuvichs.

18. *Davart il pudair aldær oura a chæsa*

Ais ordino chia infina St. Michiel a chæssa nu poassa ingün alder  
oura, sco eir brichia fær suolg, et in las aklas 8 dis zieva schargio  
d'alp.

19. *Davart las saifs*

Item ais ordino chia las saifs dessen esser fattas a metz may, ed  
eir tuottas saifs veglias dessen esser renovedas, et zieva las vias des-  
sen esser saifs cun poasts e lattas, e que dessen ls cuvichs cun ün hom  
cun els ir e visiter per lur saramaint quellas chi sun sufficiaintas, e

scha nu füssen, schi per imünchia üna dess esser chiastio cr. 12 cioè als cuvichs e quels chi vaun a visiter cun els.

## 20. *Davart las saifs*

Per las saifs sur Sinols in consideratiun chi vain sdrüt bgüer god, dallas fær inguel cun boschia, schi aise do tiers a chi chi voul, da fær cun poasts, lattas u boaschia, e quel chi s'chiattess da piglier giò laraschs tiers ditas saifs, sco eir suot quel pretext mness davent, saja della saif veglia u lattas novas, saja chia'l mness a chæsa u otras da fær saif, dess ün tæl esser chiastio üna  $\triangle$  per immünchia gieda, la mittet alla vicinania e l'otra mittet a quel chi do aint la palanteda e cuvichs insemmel.

## 21. *Davart il ir a vias*

Pertuchiand la ledscha dad ir a vias ais confirmeda, chia cura ais suno l'seguond sains, tuots vschins dessen s'chiatter in Platza cun lur guafens, s'inclegia chia allas 8 huras dess esser suno l'seguond sains, ed ils vschins dessen esser in Platza, e quel chi traperescha, dess esser chiastio cr. 20, cioè cr. 10 als cuvichs e cr. 10 alla vicinania. E quel vschin chi s'chiattess chi nun giess zuond brichia a vias, quel dess esser chiastio cr. 30, cioè cr. 10 als cuvichs e cr. 20 alla vicinania. Eir cun quella declaraunza chia, innua sun maschels in chiæsa, nun poassa gnir tramiss femnas et neir maschels suott sia ettæt d'anns 15, s'chiattand in chiæsa da plü otha ettæt, suot paina alla supra falla da cr. 40 eir sco supra, cioè cr. 12 als cuvichs et cr. 28 alla vicinania. Eir con declaraunza, chia vschins sajan oblios da guafens sufficiaints a requisitiun da cuvichs u capo del chiantun.

## 22. *Davart il ir a vias*

Item s'chiattand inqualchia vschin, chi füss tramiss in ün chiantun u l'oter e nu lavuress tenor oters vschins, chi sun in sia compagnia u chiantun, schi chia'ls cuvichs u vero l'capo del chiantun il poassan chiastiær, ed il chiastich dessane giodair tuots quels da quel chiantun, chi haun insemel lavuro, cioè il chiastich dess esser cr. 20. La vias a chialonda july dessen esser fattas sotto pena als cuvichs da  $\triangle$  10, dico desch.

23.—33. *Supra dels godts*

23.

Sajane oblios ils cuvichs immünchia schanteda da müder ls homens da god. Eir sajane in libertæt, ils cuvichs insemmel cun il mastrel, da metter chi ad els bain plescha, però chi saja homens abels tiers tæl offici. E per chia homens da god sajan taunt plü vigilants e tegnan in buna regla ils noass gods, schi ls aise assignio sias pæjas sco qui zieva las ledschas da gods faun mentiun.

24.

Ais ordino e fatt per ledscha anno 1734, chia'l god d'Giardauna e Tect dessen da tuot temp esser saros arsalvo ls 3 dis chi dispona la ledscha, cioè da chialonda juny, e quel chi s'laschess chiatte in quels 3 dis chi trapariss, ais crudo la falla da  $\triangle$  oaig, dico 8, dallas quellas, scha l'hom da god do aint a maun quelch'ün chi hegia fallo, schi dess el havair dellas supra  $\triangle$  2, et 6, dico ses, dessan raster alla vicinanzia et eir supra u ultra la sudita falla e'ls cuvichs hegian authoritæt da chiasier, s'inclegia taunt chi contrafo cun laina sechia sco verda. Et quels 3 dis saja licit da piglier solum laina per terra, cioè d'pin e na larasch, e quel chi s'chiattess in quel temp d'schmerscher, dess esser crudo in la sudita pena  $\triangle$  8, ed in quels 3 dis dess immünchia vschin pudair piglier üna chiargia al di e na plü, e la mner our dal god.

25.

Tenor ledscha saimper stæda, scha quelchia vschin havess da bsoeng u necessitæt da cumprær laina da dits gods, schi ch'il dess gnir do, pajand fl. 1 per tschitschia alla vicinanzia e cr. 12 a quels chi vaun a nuder our. E quella laina auntz finieu il ann dess gnir mneda our dal god, otramaing dess tæla laina esser crudedada alla vicinanzia. Cura chia vœglian mner darent dita laina cumpreda, schi dessen saimper avisser mastrel aciò chia poassan saimper trametter quelch'ün a guardær, chi nu vegna fatt dann al god. S'inclegia supra laina da druver per tizols. E chi fadschess buorras lander oura, dess pajer cr. 30 per buorra alla vicinanzia.

N. B. *Della finanzia del god d'Giardauna.* L'god d'Giardauna s'astenda della Græva Lungia our a dim la Chianeleta giò vers Præda

et vers Tisch del prüm lavinær dadains Davous Chiaunt Sech u Pros d'Muot chi cumainza la lavina sün l'pitz, e tæl lavinær ais drett via u conrespuonda alla Pedra Grossa, ch'ais dadains il Pro da Tisch, sto da sr. mastrel Joh. Jac. Kœhl f. m. Alla preschainta l'posseda sr. mastrel Otto Paul Buol, ed ingiò da l'ova fin al Pitz.

26.

Item ais ordino chia Glatscheras, Pentsch e Stræda dess esser muong, s'inclegia fin la Punt Noua, ed aque sur e suot via, e d'la Punt Noua in oura suot la via vœglia saja liber, e sur la via veglia dess esser muong infin l'Baunch St. Martin.

27.

Item Davos Sumdies e Suot ls Munts dess esser muong, cioè infina sü som ed aint a som l'Crapp da Suot ls Munts, ed in dito god da Suot ls Munts nun s'dess piglier ne rigt ne laina per terra.

28.

Item suot ls pros da Darlus del Platz sü som infina aint il spey, chi guarda aint a Tisch dess esser muoing sco per il passo. Item pertuchiand alla supra ledscha, dess esser il simel chiastich confuorma ch'ais in il god d'Giardauna u Tex da  $\triangle$  8, quel chi contrafo, saja cun piner rigt u per imünchia plaunta. Dita ledscha ais solum per Davos Sumdies tenor supra ledscha.

29.

Item sur Zinols del Uvæl Tegt fina il Uvæl Urmignia dess esser e raster muoing confuorma sto infina alla preschainta.

30.

Stræda della vart d'Urmignia sco eir Urmignia dess esser e raster muoing taunt inavaunt sco fina alla preschainta ed in il cudasch vœgl ais cler specifichio, e s'chiatta fand da bsœng.

31.

Della via d'Frislas infina la via della Muotta in Tuors, sco eir in Præda l'God Tua dess esser e raster muoing sco per il passo.

32.

S'chiattand in supra u via d'vard scritts gods chia gniss smertz laina verda, schi tæl dess gnir chiastio fl. 1, cr. 12 per tschichia, dals quels dess gnir cr. 36 alla vicinania, cr. 24 als hommens da godt e cr. 12 als cuvichs, saja chia vegnen lotiers druvos u brichia, schi desane ls cuvichs havair cr. 12, e scha ls cuvichs ls chiattessan s'vessa, schi chia ls cr. 24 dels hommens da god dessan esser dals cuvichs. In dito God da Tua nun dess ingün pudair piglier ne laina sechia ne per terra.

33.

Anno 1730, die 1 marty. Ais chiatto per boen d'ambas 2 vicinantias cioè Bravuong et Latsch, chia in la Vall da Tuors, cioè da sü Som l'Chiaunt da Ruvinas in aint nu dess ingün pudair piglier laina per mnær a chiæsa, ne per arder ne per oter adœver, dimpersè solum d'inservir per dad arder u da biagier in las aklas u alps, e quel chi contrafadschess, dess per contschentscha da cuvichs gnir chiastio. E tæl chiastich dess gnir las 2 parts alla vicinania et la terza als cuvichs.<sup>1)</sup>

34. *Davart ils (sh) tors*

35. *Davart il lavær ascrias nellas trueschs*

36. *Davart il amsürer in las alps*

37. *Davart ils vdels chi vegnian mnos in las aklas u vero (sh) glimeris*

38. *Davart il ir a pastur*

39. *Per via da Fontanislàs*

40. *Davart il fer ir amnadüras vi las Spuondas d'Glatscheras e Pentsch*

<sup>1)</sup> [Da qua davent mancan aint il manuscrit duos fögls cun las paginas 19, 20, 21 e 22 ed ils artichels 34—41. Nus reprodüain lur tituls tenor il register chi sieua a l'artichel 54.]

41. [Manca eir aint il register.]

42. *Davart la ruotta*

Item ais ordino, chia'ls (sh) glimeris nu poassan d'ingün temp ir gion Fontanislà, e quel pastur chi contrafo dess esser chiastio cr. 24 la gieda.

43. *Davart la taxxa, quaut dess gnir per (sh) chiavals u boufs chi vœgnen miss in noass cuolm d'stædt, cioè da fullasters*

Item ais ordino, chia per ün (sh) chiavalg ad arvedi dess gnir pajo allas duos vicinantias per l'arvedi fl. 1, cr. 36 e la paja al pastur, e dess esser daners, e per ün (sh) bouf dess gnir pajo arvedi fl. 1, cr. 12 e pajar a parte il pastur et que dess esser daners.

44. *Quaut inavaunt chia fullasters s'poassen s'inservir da noass godts*

Item ais eir ordino e fatt per ledscha, ch'ingün fullaster chi habitescha in noassas duos vicinantias Bravuong e Latsch nu dess pudair s'inservir dad ingüna soart d'linam oter co que chi fo bsœng per adœver da sia chiæsa, cioè per arder, dal reist suot ingün pretext chi pudess esser, oter co comprand e pajand allas suditas vicinantias. Et quel chi contrafadschess, dess esser crudo  $\triangle$  3, üna dess esser crudedà a quel chi do aint la palanteda e duos dessen gnir alla vicinanzia ultra l'chiastich da cuvichs, et que dess esser per imünchia plaunta.

45.<sup>1)</sup>

Per via della (sh) muaglia chi vain stadagieda in noassas duos vicinantias da plü co que chi vain inverno, s'inclegia ultra üna (sh) innadüra e duos (sh) vachias chi ais do tiers tenor ledscha artichel 11eval, ais declaro, chia sün plaschair da vschins dess la ledscha fatta anno 1725, di 7 marty gnir observeda, cioè chia ch'imünchia ün chi ho ut supra da plü co ün (sh) bouf e duos (sh) vachias co que ch'el ho inverno, schi dess el pajar cr. 30 per armaint alla vicinanzia. Da que dessen ls cuvichs per l'observantia e la molestia da trer aint havair cr. 4 per armaint.

<sup>1)</sup> Vair nota 1 a pag. 774.

Anno 1757, di 2 juny ais la supra ledscha confirmeda da srs. vschins cun oblig als srs. cuvichs da metter in executiun.

46.

Anno 1737, di 17 octobris. Ais da srs. homens da drett fatt la seguainta declaraunza supra l' 24eval artichel dellas noassas ledschas civilas dellas noassas honoratas vicinantias cioè sur il noas God d'Giardauna e Tegx, ch'ogn'ün chi s'laschess chiatter presentusamaing d'ür in sudits gods a schmerdscher u mner our dita laina schmertza, ultra ils 3 dis limitos nella ledscha, ün tel dess esser crudo per imünchia gieda  $\triangle$  8, et que s'inclegia ultra la taxa ordinaria da fl. 1 per tschichia.

47.

Anno 1751, die 24 octobris in Bravuong. Vigor üna scrittüra formeda ed in il Copey Buch scriptureda, cui relatio, schi haune srs. vschins da Latsch concess, recedieu e per ægian lascho a noassa honorata vicinanzia da Bravuong l'god ch'ais della vard schneistra da l'ova chi vain del Cuolm d'Albula, cioè da cumanzer sü traunter ils Craps infina als confins da Fillisur, cioè sur oura e giò Stræda, tenor la scrittüra fo mentiun, dessens havair ün tochiet insemmel. L'incontra ls haun ls srs. vschins da Bravuong eir recedieu per lur ægian als vschins da Latsch il toch d'god sü sura lur vicinanzia aint sura lur bains, sco eir ün toch dadour vard cunter Stul, tuot tenor cler scripturo in il Copey Buch.

48.

Anno 1753, di 16 octobris in Bravuong. Ais da srs. hommens da luer drett ordino e fatt per ledscha, chia ils (sh) glimeris nu poassan ne dessen suot ingün pretext esser poassa, ir per la præda u per il fuontz, dintaunt chia dito fuontz ais scuviert u tarain, sotto pena per imünchia gieda per ogni (sh) glimeri cr. 30, dico trenta, la mittet als cuvichs e l'otra mittet alla vicinanzia.

49.

Anno et die ut ante, cioè anno 1753. Ais ordino e fatt per ledscha per via dellas (sh) chioras, chi nu poassen ne dessen suot in-

gün pretext d'ingün temp ir per la preda u pros in la Vall da Tuors, neir brichia in la Vall da Preda sotto pena per imünchia gieda per ogni chiora cr. 3, dico trais. Tels dessen la terza als cuvichs ed il rimanent alla vicinania.

50.

Anno 1755, die 17 octobris, Bravuong. Ais fatt per ledscha ch'ingün pastur d'alp nu poassa piglier (sh) muaglia aint in las noassas alps.

51.

Anno et die ut supra. Ais eir confirmo la ledscha per via dels fullasters, chia nu poassen piglier ingüna laina da d'adœver, ne per se ne per vender.

52.

Anno 1755, die 17 octobris. Ais ordino e fatt per ledscha, ch'ingün vschin in noassas duos vicinantias Bravuong e Latsch da quinder invia nu saja patrun da fer marchianzia cun linam, ne da god liber ne da god muonch, cioè que ch'ais da d'adœver, ne in vicinania ne our d'vicinania, sotto pena d'üna  $\triangle$  per imünchia plaunta.

53.

Anno et die ut supra. Ais eir ordino e fatt per ledscha, chia in la Vall da Præda da quinder inavaunt nu s'dess ne s'poassa schmerdscher laina in quel district, cioè d'avent dl'Ova da Mulix fina aint a som il lay sura dilg Crapp Alf, dimpersè dess esser saro e muoing, chia quel chi trapariss saja in paina per imünchia gieda per imünchia plaunta cr. 48, la mitedt als cuvichs e l'otra mitedt alla vicinania, reservo per las aklas s'poassa piglier e s'inservir, sco eir suot il Bott d'la Pally quel district s'poassa piglier e saja liber.

54.

Anno 1762, die 23 juny. Ais da srs. vschins da Bravuong unita-maing chiatto per boen e per ledscha püglio sü da fer muong quel district d'godt e paschüra, chi ais dadains l'Uvel d'Tegt infina la græva u bouva chi cumainza jüst dadains l' Pategl del Hom Salvëdi sü suot l'cripel nomino Ragnius in la Fratza. Cun quella declaraunza,

chi dess esser muong in l' mœd e fuorma, sco ais il godt da Sur Zinols, saja in'l s'inservir da linam per fer las saifs confinantas a dito godt, sco eir l'istessa pœna a chi traparescha. Item ais eir conclüt et exactamaing da salver s'cuvgnieus da fer muong quel district d'godt u paschüra chia ais sur la via chi maina our in Urmignia dadoura et suot la via chi maina our in l'Plaun zura, et davent dito Plaun alla dretta oura infina l'Laviner Trigt l'quel toch d'godt dess esser muong, e saro confuorm l'godt Sur Zinols. A chi traparescha dess esser crudo in la pœna sco in l' supra manzuno godt.

55.

Anno 1769, die 29 marty, Bravuong. Sün supra dato ho noass sr. landama regente fatt cumœen avaunt baselgia ad instantia da srs. cuvichs moderns cun dumander a srs. vschins, scha cura chi ais u renda'ndicy da quelchia vschin u fullaster, chi pudess havair fatt dann in noass godts generels u particulers, utrum sch'ün tæl saja oblio dad ir e musser, innua ch'el ho piglio sia laina, schi üna ed il parair da la pluralitæt ais sto, chia cura gniss suspetto da quelchün e srs. cuvichs fatt visita tenor sia obligatiun, schi ün tæl saja oblio dad ir in compagnia da srs. cuvichs u hommens da godt e fer vair u vero sia inocentia, u scha ais contrafatt, schi poassa gnir do sieu debitt chiastich.

56.

Anno 1768, die 17 octobris in Bravuong. Ais da srs. hommens da luer drett ordino e fatt per ledscha, chia da quinder invia ingün nu poassa mner (sh) muaglia ne in la Vall da Tuors, ne in la Vall da Preda, cioè doppo chiargio ad alp, infina die 18 july, sotto pena da  $\triangle$  2 per gieda a quel chi contrafo.

Anno 1768, die 12 octobris Bravuong. Siand in l' supra di e dato tenor da divers anns in poi sto stilo, sun hundraivels vschins da sudita sün admonitiun da noass sr. landamma radunos in la solita piazza per trer la soart, a chi tuochia d'esser cuvich u da d'riger noassa bachetta pitschna per ls duos prossmaunts successivs anns, ed ais realiter crudo la soart sün l'bain meritisimo sr. Joh. Jacob Buol e P. Ulrich Gregory. S'veziand uschea l'prüm nomino sr. Buol cun tæl carica et offici investieu, e considerand da l'üna vart sia pitschna pratica da noassas üsaunzas, ledschas regelas e fuormas, la granda

part da sia ettæt pratchio via da quia, e da plü la granda molestia, Aufsicht e fadia ch'ün tel offici retscherchia e da l'otra vart s'veziand el per gratia del Segner benedieu abondauntamaing cun corporels beneficis, schi ho el essebieu, essebescha e proferescha ad hondraivals vschins per la schlobiaschun da tel offici la summa da daners fl. 150, dico doblas da desch no. quindasch, cun conditiun però tela, chia durand sia vita nun hegia el d'esser suottapoast plü da fer cuvich, e chia tel chiapitêl vœgnia inpundieu da fær sü la punt da Laischa cun mür e vout in fuorma sco l'ais per il passo steda, la quella essibitiun ais da hundraivels vschins gnida accepteda ed ad el cun la preschainta scrittüra gnieu in vœglia tenor supra fatt mentiun.

Vain uschea da parte d'ün hundo magistrat impromiss la preschainta da scripturer in ün cudasch public dalla honorata vicinanzia e da parte da sr. Joh. Jacob Buol vain impromiss da depositer tel chiapitêl cura ün hundo magistrat u vero srs. cuvichs cumandan, saja tuot in üna vouta u solum impo alla vouta et que da tegner ün exact register da que el contribuescha. E cun aque benedescha l' Segner e detta la gratia chi versescha tuot in prosperitæd et beneditiun.

*Register dellas ledschas contgnüdas nel preschaint cudasch.*

Davart ls cuvichs e lur privilegis u juss in præambula.

|                                                                                   |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Davart ls cuvichs e lur oblig                                                     | pag. 1 no. 1   |
| Davart la fuorma da proseguir nel chiastier<br>cura vain fallo                    | pag. 1 no. 2   |
| Davart ls salters e lur oblig                                                     | pag. 3 no. 4   |
| Circa la merceda dels salters                                                     | pag. 4 no. 5   |
| Circa fer sü ls clamignuns                                                        | pag. 6 no. 6   |
| Cura s'sfria ün bain, inua s'hegia da<br>tegnier la amnadüra                      | pag. 6 no. 7   |
| Co s'hegia d'as reguler allas aklas dintaunt<br>chi s'fo l'fain grass allas aklas | pag. 19 no. 14 |
| Davart ls (sh) glimeris                                                           | pag. 7 no. 8   |
| Davart il mner ad akla                                                            | pag. 9 no. 10  |
| Davart piglier (sh) vachias u amnadüras<br>d'stædt da giudair u ad arvedy         | pag. 9 no. 11  |
| Davart il bualer                                                                  | pag. 9 no. 12  |
| Davart il pudair ir per ils vduaschels                                            | pag. 10 no. 13 |

|                                                                                                                        |                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| Davart mner (sh) muaglia sün l'Mortel da Staungels                                                                     | pag. 10 no. 15               |
| Davart il tegner (sh) vachias a chiäsa                                                                                 | pag. 10 no. 16               |
| Davart il der arvædy sün Crap Alf                                                                                      | pag. 11 no. 17               |
| Davart il pudair aldær oura a chæsa                                                                                    | pag. 11 no. 18               |
| Davart las saifs                                                                                                       | pag. 11 no. 19/20            |
| Davart il ir a vias                                                                                                    | pag. 12 no. 21/22            |
| Supra dels godts                                                                                                       | pag. 13 no. 23–34            |
| Davart ils (sh) tors                                                                                                   | pag. 19 no. 34               |
| Davart il lavær ascrias nellas trueschs                                                                                | pag. 19 no. 35               |
| Davart il amsürer in las alps                                                                                          | pag. 20 no. 36               |
| Davart ils vdels chi vegnian mnos in las aklas u vero (sh) glimeris                                                    | pag. 21 no. 37               |
| Davart il ir a pastur                                                                                                  | pag. 21 no. 38               |
| Per via da Fontanislàs                                                                                                 | pag. 21 no. 39               |
| Davart il fer ir amnadüras vi las Spuondas d'Glatscheras e Pentsch                                                     | pag. 22 no. 40               |
| Davart la ruotta                                                                                                       | pag. 22 no. 42               |
| Davart la taxxa, quaunt dess gnir per (sh) chiavals u boufs chi vœgnen miss in noass cuolm d'stædt, cioè da fullasters | pag. 23 no. 43               |
| Quaunt inavaunt chia fullasters s'poassen s'inservir da noass godts                                                    | pag. 23 no. 44 <sup>1)</sup> |

... del mastrel nun dessen ls cuvichs finer ne guitedars ne pastuors, dimpersè dess esser mastrel cun els insemmel, ed ils cuvichs sajan oblios da tegner ls pastuors in chesa u vero als proveder utrò, sco eir guarder chi sajan deligiaints et dettan buna sotisfatiun. Eir dessen ls cuvichs esser libbers da pajer ls pastuors per lur (sh) muaglia; eir sajane ls cuvichs oblios (tenor ledscha saimper steda) da tegner ün (sh) viar sufficiaint sur tuot il temp dal ann, sotto pena da 2  $\Delta$ , et in il reist s'dessane contegner in tuot e per tuot tenor las ledschas.

Lo tiers detta Dieu bun agüd et assistentia chia reuschescha tuot tiers gloria del Segner et bain ster dalla vicinania. In generel et da scodün in speciel. Amen.

---

<sup>1)</sup> Qua manca ün toc dal register ed ulteriur text.

I. Thess. 5 v. 21/22: Pruvè ogni chiossa, artgnè il boen, s'artgnè da tuot que chi pæra esser mæl.<sup>1)</sup>

In Dei Nomine, Amen.

Anno 1781, dy 29 9bris. Siand ad instantia da srs. vschins dellas honoratas vicinantias da Ponte-Campovasto d'üna vart sco eir da srs. vschins della honorata vicinanzia da Bravuong et Latsch da l'otra vart redonos in quaist dy quia nella chæsa del Crap Alf ils sequents srs.

Sr. Cap. Carlo Albertini,  
Sr. mr. Claudio Rüfett,  
Sr. Peider Murezen,  
nomine Campovasto

Sr. Landama Jacob Buol,  
Sr. Landama Clo Gregory,  
Sr. Casper Cloetta et  
Sr. Clo Janett  
nomine Bravuong et Latsch

et que causa ils dischuordens et inconvenientia, chi sequeschan træs la marcanzia, chi passa sur il Cuolm d'Alvra in dan et preiudicio d'ambas honoratas vicinantias, inua ad ogietto d'alver tels preiudicis, augmenter il pass sur medem Cuolm et chia ingün nun vegnia ultra il dovair agravo, haun sudits srs. depütos con ampla autoritæd e comf[irmatio]ne da lur rispettivas honoratas vicinantias cuvgnieus et acurdo ils sequents artichels cun obligo et promissa vicendevola da observær et fær observær quels sainza variatiun:

1. Vain confirmo tuottas conventiuns et stattüts legitimamaing emanos infin il dy d'hoatz, chi reguarden il Cuolm d'Alvra.
2. Cun ægna roba, ægna imnadüra ed ægen üs et bsœng d'chæsa poassen las parts suditas passer ogni ann quatter viedis, sainza obligo da schiargier ne paier üngüna ruotta.
3. Roba da marcanzia ægna, cioè vin et granezza cun ægna imnadir et negotio sieu proprio, posson als da Bravuong et Latsch paiand cr. 6 per vouta per ogni viedi passær sainza schiargier. Ma schiargiand daiane paier solum la ftüra, viceverse eir quels da Campovasto per quella roba chi vain in aint condida.
4. In merito al ftürær per oters, sainza però rumper las veglias conventiuns, daia gnir observo in distinta equalitæt cun tuots oters viturants, a fin cun tel bun med poassa gnir augmento il pass a comœn benefici d'ambas honoratas vicinantias interessedas nel

<sup>1)</sup> Da qua d'avent deriva il text d'ün oter man.

Cuolm d'Alvra, dürabel et stabel d'üna stagiun al otra cun obligo alla vicinanzia di Campovasto, non voliad lascher passer aftüras, schi da avisær auntz metz 7bris.

5. La roba chi vain mnæda o conditta in our, daia gnir psæda sin la paisa d'Engiadina et quella chi vain in aint sün la paisa da Bravuong et sin tæl pais ir træs.
6. Reguardo al sæl et fier et tuotta otra marcanzia ægna nun specificheda nel terz art. daia gnir schiargio et do sü la 1/3 sainza paier ingüna ruotta.
7. Vain ordino, ch'ogni ruotter et conditer d'üna vart et da l'otra saien colpaunts da condir la roba fidelmaing sainza ingian ne frod, e socedint qualche dan al proprietary schi ch'ogni respettivs magistrats da Bravuong et Campovasto daia cun tuotta promtezza et equitæd dær maun alla debita refactiun, aciò il danagio nun hægia da suspirær per obtegnier il rimborso del dan causo.
8. Considerand l'augmento nel danær et creschimaint da tuots comestibels s'ho chiatto güst et conveniaint da fixer las ftüras nel sequent med:

Della Punt infin alla Crusch daia gnir paio per ogni somma d'vin, granezza, riso, castagnie da solita imsüra et chi nun ultrapassa ils rüps 17 bl. 38. Il sæl sco eir tuottas otras marcanzias per ogni rüp cr. 2, della Crusch turnand alla Punt per rüp cr. 1 ½, per ogni barilg vœda bl. 2.

Della Crusch giand in giò fin Bravuong per ogni soma  
d'vin, graneza, riso, castagnie da solita imsira sco supra cr. 30,  
il sæl et otra marcanzia per ogni rüp cr. 2.

da Bravuong sino alla Crusch per rüp cr. 3 ½,  
per las barilgs vœdas per üna bl. 5 ½.

Per üna banida et aruotter taunt da l'üna co da l'otra vart daia gnir paio cr. 48 cun obligo per quella ftüra e summa, haviand il follester mercanzia, da dovair condir in fin el paiss quella comporta suainter sudita tarifa.

Per verificatiun da sudita conventiun et acoard siand fatt duos æguellas copias vegnen sudits srs. deputos ad afirmær cun lur propria sottascriptiun.

Albertine depüto afirmo

Clo Rüfett depüto

Pietro Murezen scritt

la presente et afirmo sco supra.

Jacob Buol, depüto afirmo

Nicolo Gregory, depüto

Gaspero Cloetta, depüto afirmo

Nicolo Janety afirmo.

Anno 1784, dy 15 octobris Bravuong. Laus Deo. Haviand vertieu differentia et mæl inclet d'aventaig da duoss anns scorieus intraunter las honoratas vicinantias da Bravuong et Latsch d'üna vart et la honorata vicinanzia da Fillisur del'otra vart supra trais quia suott specifichios puonchs, sum las medemas honoratas vicinantias sün il dy sudito covgnidas da trater et ultimer detta differentia amicabelmaing, our della unica migra da turner et inplantær traunter quellas la perturbeda buna inteligentia, ruvand al Suprem Segner per perpetua düreda, sco al unico autugr da vaira pæsch, concordia. Et a tæl fin sun gniesu tschernieus dellas rispettivas honoratas vicinantias con plaina autoritæt da conclider ils sotoscrits srs., chi vegnen da propri maun a formær nomine lur honoratas vicinantias. Quels our avaunt laschen in foarza e vigur tuottas conventiuns veglias e novas chi subsisten inter las honoratas vicinantias supra nominadas e confermen quellas. Et supra ils artichels vertents haun determino unanime sco seque:

1. Per las spaisas da magistratura in questiuon ho l'üna part et l'otra accepto il progeto dells tit. srs. conpromesaris in Samædan de anno 1783, dy 9 agosto, cioè supra las passedas da's contegner seguond quella declaraunza et per quella del avegnir da ster e rastær stricte que las ledschas dispuonen sainza inovatiun.
2. Als srs. vschins da Fillisur reista il dericto da pudair passær tres noas Cuolm d'Alvra con trais chiargias franch da ruotta, cioè roba per proprio uso et supra ply cun propria innadira e propria roba, nun vuliand schiargier sülla Crusch païen cr. 2, dico duoss, ruotta per chiargia, e condiant a ftüra u fand condir a ftüra, saien oblios da schiargier da quaista vart que schiargen da l'otra vart d'Alvra, e per la ftüra della Crusch infin Bravuong per meza soma bluoschiers saïdesch, dico 16, et per üna soma bl. 31, dico trentaün, per ün rüp da Bravuong alla Crusch bl. 4, dico quater, et dalla Crusch a Bravuong bl. 2, dico duoss, per ruotta da chiargias a ftüra sco supra bl. 6, dico ses.

Gioseppe Lurentz in noma la vicinanzia da Fillisur afermo.

Nomine la honorata vicinanzia da Bravuong sco part respondentia conperan ils sequents srs., essendo constricts da procurær da mantegner tuots buns drets infin in huossa giodieus et posedieus,

sr. landama Jacob Dschender

sr. Pud[esta]t Nutin Falett

sr. landama Peder Juvalta

sr. Landama Pol P. Gregory

sr. landama Jacob Buol

con respuonder sco seque:

Ch'els hegien inclet la propositiun fatta da parte della honorata vicinanzia da Latsch. Et in respoasta vain do, chia els nun saien per prejudicher ils drets a ruoters e aunchiamaing alla honorata vicinanzia da Latsch per inguotta, perchiè els aruotter nun hægien da's prevalair davent da Bravuong infin Fillisur inguotta da pü co in oter vschin, essendo chia els aruotter vegnen constituieus sulettamaing con obligatiun da mantegner la via libra in Alvra et na in oura. Et uschea craien els, chia tuotta roba fulastera daia gnir mnæda in rouda sün vschins, et da quella roba nun craien chi'ls tuochia oter co sia tschintschevla part, sco eir oters interes et gravezas vigor noassas veglias conventiuns muossen et clamen sura da ponderær quellas sün tuots ls artichels, chi da quellas varts faun mentiun, et con plüss plets.

Replica da parte della part proponenta con dür, chia els craien chia saia in poart davent dalla Crusch infina alla Punt la Zanè et craien chia els hægen il dret da mnær taunt in oura sco inguel ingio, sco els hægen saimper hagueu quel gius infine avaint quatter u tsching ans üno, et sin que seren a dret. Contra replica della parte respondentia con dir, chia la conventiun fatta nel anno 1717 muossa clær, chia tuottas lavuors comenas, cuosts u spaisas duvess paier u metter la quarta part Bravuong et Latsch la tschinchevla, et per via della ruotta referischen il tuot sin la conventiun fatta nel anno 1590, cioè 10<sup>level</sup> artichel. In ultra sün el dir, chia saia in poart davent della Crusch infin la Punt della Zanè, saiene containts, ma chia duvessen prover ch'els aruotter hægen hagueu quel privilegi, taunt da manær in oura sco giò del Cuolm, ma'ls craien ch'els me nun proven con perdütas autenticas, chia hægien davent da Bravuong infin Filli-

sur il gius da mnær oter co la tschinchevla part da tuotta roba, chi vo in rouda et mnæda per maun da ruotters infine quia, et craien chia in oura saia saimper mno per tschinchevla part, sco tuottas otras gravezas, sco eir gius vigor la supra nominada conventiun declera, cioè anno 1717, et sin que vain saro a drett.

Ady 28 dito ho ün hundo drett sün propositiun fatta et replica e contra-replica sco eir bain pondero tuottas veglias ordinedas conventiuns chia in noass Copey Buch s'rechatten scrittas et particolermaing la ordinatiun et stebelimaint fatt del illustrissimo sr. Gubert de Salis nel anno 1717, sco eir il referimaint sün la conventiun stæda fatta nel anno 1750, essendo ambas parts gnieu al sudito hundo gisch, quellas bain da ponderær et reflecter, clamo sura et giavischo, uschea ho ün hundo drett dopo havair clamo ilg Segner in agid cognaschieu et judichio con üna jüsta et apusaivla sententia sco seque:

1. Confirmains tuottas scrittüras et conventiuns, stebelimaints et acords inter las suditas 2 honoratas vicinantias, chia que tuot saia in kraft et foarza sco per el passo.
2. Chia aruoters de ambas duoss honoratas vicinantias nun hegien da's prevalair della roba, chi vain mneda træs els giò del Cuolm infin Bravuong, inguotta plü co in otter vschin della mnær plü ünavaunt, dimpersè saien oblüos da lascher ür in rouda sün vschins.
3. Concernente la rodaunza per mnær tuotta roba in oura, duvess esser üna rodaunza generela inter ambas 2 honoratas vicinantias et que sin chæsa da srs. vschins, als quels vain admis la ruotta, excludind tuots folasters habitands in suditas duos vicinantias et que sainza frod.

Cuosts per detta causa duvessen las 2 honoratas vicinantias paier per mitæd.

